



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

14200/2024

Abteilung Ladinische Bildungs- und Kulturverwaltung
Ripartizione Amministrazione scuola e cultura ladina

Betreff:

Genoveffa Ploner - Zeitweilige Übertragung
Direktion Kindergartensprengel "Ladinia"

Oggetto:

Genoveffa Ploner - Affidamento
temporaneo dirigenza Circolo didattico di
scuola dell'infanzia "Ladinia"

Der Landesrat schickt Folgendes voraus:

L'assessore premette quanto segue:

Festgestellt, dass gemäß Artikel 34, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6 die im Rahmen der Bildungsdirektionen errichteten Landesdirektionen den Abteilungen gleichgestellt sind;		Ai sensi dell'articolo 34, comma 2, della legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 le direzioni provinciali istituite nell'ambito delle direzioni scolastiche sono equiparate ai dipartimenti;
Festgestellt, dass gemäß Artikel 27 Absatz 3 der Durchführungsverordnung vom 26. März 2024 Nr. 3 der Kindergartensprengel „Ladinia“ innerhalb der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen angesiedelt ist;		Ai sensi dell'articolo 27, comma 3, del Decreto del Presidente della Provincia del n. 3 del 26 marzo 2024, il Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“ è assegnato all'interno della Direzione provinciale Scuole ladine;
Festgestellt, dass mit Wirkung vom 01. September 2024 die Stelle als DirektorIn des Kindergartensprengels „Ladinia“ innerhalb der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen unbesetzt ist;		Constatato che, a partire dal 1° settembre 2024, il posto di direttrice/direttore del Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“ all'interno della Direzione provinciale Scuole ladine è vacante;
In Anwendung von Art. 16 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, welcher besagt, dass im Falle einer unbesetzten Führungsposition, diese im Sinne eines zusätzlichen Auftrags gemäß Artikel 20 LG Nr. 6/2022, einer Führungskraft derselben Ebene einer anderen Organisationseinheit zugewiesen werden kann. Der bereits erteilte Auftrag wird zu diesem Zweck entsprechend ergänzt;		In applicazione dell'art. 16 della legge provinciale n. 6/2022, in caso di posizione dirigenziale vacante, questa ai sensi dell'art. 20 può essere assegnata ad un dirigente di pari livello di altra unità organizzativa nel senso di un incarico aggiuntivo. A tal fine, l'incarico già conferito viene integrato;
Die Direktion des Kindergartensprengels „Ladinia“ wird laut Beschluss der Landesregierung Nr. 571 vom 4. Juli 2023 von einer Führungskraft zweiter Ebene geleitet;		La direzione del Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“ ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 571 del 4 luglio 2023 è diretta da un dirigente di seconda fascia;
Festgestellt, dass Frau Genoveffa Ploner mit Dekret des zuständigen Landesrates Nr. 13657/2024 zur Inspektorin der ladinischen Kindergärten ernannt wurde und deshalb das Dekret des Landesrates Nr. 15899/2022 zur Ernennung zur Direktorin der Kindergartendirektion „Ladinia“ widerrufen werden muss;		Constatato che la signora Genoveffa Ploner è stata nominata Ispettrice delle scuole dell'infanzia ladine con decreto dell'Assessore competente n. 13657/2024 e pertanto il decreto dell'assessore n. 15899/2022 per la nomina a direttrice della Direzione scuole dell'infanzia „Ladinia“ nella Direzione Istruzione e Formazione ladina deve essere revocato;
Festgestellt, dass sowohl das Kindergarteninspektorat gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 835 vom 3. Oktober 2023 als auch die Kindergartendirektion laut Beschluss der Landesregierung Nr. 571 vom 4. Juli 2023 als Führungsstrukturen der 2. Ebene eingestuft sind;		Constatato che sia l'Ispettorato scuole dell'infanzia ladine ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 835 del 3 ottobre 2023 che anche la direzione del Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“ ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 571 del 4 luglio 2023 sono inquadrare come strutture dirigenziali di seconda fascia;
Festgestellt, dass Frau Genoveffa Ploner im Einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene als Führungskraft zweiter Ebene eingetragen ist, soll ihr Auftrag nun im Sinne von Art. 20 des Landesgesetzes Nr.		Constatato che Genoveffa Ploner è iscritta come dirigente di seconda fascia nel Ruolo unico della dirigenza a livello provinciale il suo incarico viene integrato ai sensi dell'articolo 20 della legge provinciale n. 6/2022;

6/2022 ergänzt werden;		
Es erscheint erforderlich mit Wirkung vom 01. September 2024 und bis zur ordentlichen Ernennung der Direktorin des Kindergartensprengels „Ladinia“ Frau Genoveffa Ploner aufgrund ihrer Erfahrung und Kompetenz die zeitweilige Vertretung zu übertragen;		Appare necessario, a partire dal 1 settembre 2024 e fino all'ordinaria nomina del/la dirigente del Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“, affidare alla signora Genoveffa Ploner la sostituzione temporanea in virtù della sua esperienza e competenza.
Frau Genoveffa Ploner steht dafür eine entsprechende Anhebung des Ergebnisgehaltes gemäß Art. 29 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 zu.		Genoveffa Ploner ha diritto a un corrispondente incremento della retribuzione di risultato ai sensi dell'art. 29 del Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020-2022.
und verfügt		decreta
1. Frau Genoveffa Ploner in Anwendung von Art. 16 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 und Art. 29 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 mit Wirkung vom 01. September 2024 und bis zur ordentlichen Ernennung der DirektorIn des Kindergartensprengels „Ladinia“ die vorübergehende Führung des Kindergartensprengels „Ladinia“ zu übertragen.		1. Di affidare ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale n. 6/2022 e dell'art. 29 del contratto collettivo intercompartimentale per i dirigenti per il triennio 2020-2022 e con decorrenza dal 01 settembre 2024 e fino alla nomina ordinaria del/la dirigente del Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“, alla sig.ra Genoveffa Ploner, la gestione <i>ad interim</i> del Circolo didattico di scuola dell'infanzia „Ladinia“.
2. Das Dekret des Landesrates Nr. 15899 vom 09. September 2022 zur Ernennung von Genoveffa Ploner zur Direktorin der Kindertagesstätte „Ladinia“ in der Ladinischen Bildungsdirektion ist mit Datum 31.08.2024 widerrufen.		2. Il decreto dell'assessore n. 15899 del 9 settembre 2022 per la nomina di Genoveffa Ploner a direttrice della Direzione scuole dell'infanzia „Ladinia“ nella Direzione Istruzione e Formazione ladina è revocato a partire dal 31.08.2024.
3. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme in Zusammenhang mit den fixen und dauerhaften Bezügen bereits automatisch gemäß Absatz 5.2 der Anlage 4.2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118/2011 vorgenommen.		3. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al decreto legislativo n. 118/2011.
Der Landesrat		L'assessore
	Daniel Alfreider	





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STUFLESSER MATHIAS

27/08/2024

Der Landesrat
L'Assessore

ALFREIDER DANIEL

28/08/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflessner
codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 27147104
data scadenza certificato: 07/05/2027 00.00.00

Am 28/08/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Daniel Alfreider
codice fiscale: TINIT-LFRDNL81D04B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23739086
data scadenza certificato: 31/01/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 28/08/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/08/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma